מהדורה למורה – מפתח תשובות

מטרות הדף:

- לזהות מידע ייחודי ומידע משותף בטקסט כתוב ובטקסט דבור
- למזג מידע משני מקורות לטקסט אחד קוהרנטי
- להבחין בין מאפייני לשון כתובה ללשון דבורה

גרסה רגילה – כל הפריטים.

חלק א' – שאלות השוואה

1. ג – מספר הטיסה, מקום הנחיתה ומשך הזמן
2. ב – מה הרגישו הנוסעים שנשארו במקומם ואיך הרגיעו זה את זה
3. ד – שהמטוס צלל ושנוסעים קמו לעזור
4. א – מילות שיח כמו איך לומר, וואו וחזרות כמו עזר באמת עזר
5. א – טייסים שלא בתפקיד שטסו כנוסעים
6. ב – ד"ר שוטה מוסייב

חלק ב' – נכון או לא נכון

1. נכון – הידיעה מוסרת פרטים עובדתיים מדויקים כמו תאריך ומספר טיסה
2. נכון – אלו סימנים ללשון דבורה וספונטנית
3. לא נכון – התיאור המפורט של התחושות מופיע בטקסט הדבור, לא בידיעה
4. נכון – שני הטקסטים מוסרים מידע זהה על כך שאף נוסע לא נפגע
5. לא נכון – הוא כולל חזרות ומילות שיח המעידות על דיבור ספונטני

חלק ג' – השלימו את העובדה

1. FZ1073
2. סמיט מאצ'הר
3. 50
4. תבוכ
5. שיניים

חלק ד' – התאימו מושג להסבר

- 1 – ג (חיבור בין פרטים ממקורות שונים לטקסט אחד)
- 2 – ד (לשון מסודרת ומתוכננת, בלי מילות שיח)
- 3 – א (לשון ספונטנית עם הפסקות, חזרות ומילות שיח)
- 4 – ה (מילה שמחברת בין רעיונות כמו לעומת זאת או כתוצאה מכך)
- 5 – ב (מידע שאפשר לבדוק ולאמת, כמו תאריך או מספר)

חלק ה' – כתיבה קצרה

1. המטוס נחת בתבוכ שבסעודיה, ולאחר שעות של פחד הרגישו הנוסעים שהם יצאו מהטיסה כמשפחה אחת
2. הידיעה מוסרת עובדות מדויקות על האירוע, ואילו הראיון מתמקד בחוויה האישית ובתחושות של מי שהיה שם

חלק ו' – משימת מיזוג לכתיבה

1. יש לבדוק: סדר זמנים הגיוני, לפחות שלוש עובדות מדויקות מהידיעה, תחושה אחת לפחות מהראיון, שימוש בלפחות שתי מילות קישור, לשון כתובה ללא מילות שיח

כרטיס יציאה – מה לחפש

- טקסט כתוב מתוכנן ומסודר, טקסט דבור ספונטני עם מילות שיח וחזרות
- למשל מספר הטיסה, התאריך או שם הקברניט - מופיעים רק בידיעה
- כגון: במהלך, לעומת זאת, כתוצאה מכך, לבסוף

טיפים להפעלה:

- אפשר להשמיע את קטע הרדיו בקול רם לפני מילוי טבלת המיזוג
- לעודד תלמידים לאתר ציטוט או פרט מדויק מהטקסט לפני שהם עונים
- בעבודה בזוגות אפשר לחלק: אחד מתמקד בטקסט הכתוב והשני בדבור, ואז למזג יחד בכתיבה

דף תרגול: מיזוג מידע כתוב ודבור

דף התלמיד/ה רגיל

שם: _____ **כיתה:** _____ **תאריך:** _____

תלמידים קוראים ידיעה חדשותית ומאזינים לקטע רדיו על אותו אירוע - טיסה שבה נוסעים ישראלים סייעו להציל את המטוס מתקיפה. בדף זה נתרגל להשוות בין המידע בשני הטקסטים ולמזג אותו לטקסט אחד.

1 חלק א' – שאלות השוואה

הקיפו את התשובה הנכונה.

1. איזה מידע מופיע רק בטקסט הכתוב?

א) שהנוסעים הרגישו פחד ב) שהנוסעים הרגישו כמו משפחה

ג) מספר הטיסה, מקום הנחיתה ומשך הזמן ד) שאנשים החזיקו ידיים

2. איזה מידע מופיע רק בטקסט הדבור?

א) שהקברניט פתח את דלת תא הטייס ב) מה הרגישו הנוסעים שנשארו במקומם ואיך הרגיעו זה את זה

ג) שם חברת התעופה ד) שהתוקף נעצר

3. מה מופיע בשני הטקסטים?

א) שמות כל הנוסעים ב) מספר האנשים על המטוס ג) שהמטוס נחת בתבוכ

ד) שהמטוס צלל ושנוסעים קמו לעזור

4. איזה סימן מראה שהטקסט השני הוא לשון דבורה?

א) מילות שיח כמו איך לומר, וואו וחזרות כמו עזר באמת עזר ב) משפטים ארוכים עם מספרים ותאריכים

ג) אין בו פנייה לשומע ד) הוא כתוב בגוף שלישי בלבד

5. מי טס במטוס שלא היה אמור להטיס אותו?

א) טייסים שלא בתפקיד שטסו כנוסעים ב) דיילים שהתנדבו ג) רופאים מהצוות הרפואי

ד) עיתונאים שסיקרו את הטיסה

6. מי מהגיבורים אמר שהוא רואה בחבריו משפחה חדשה?

א) הקברניט סמיט מאצ'הר ב) ד"ר שוטה מוסייב ג) יניב חיון ד) המגישה

2 חלק ב' – נכון או לא נכון

סמנו ✔ נכון או ✘ לא נכון.

#	משפט	✔ נכון	✘ לא נכון
1	הטקסט הכתוב כולל תאריך ומספר טיסה מדויקים	☐	☐
2	בטקסט הדבור מופיעות מילות שיח כמו וואו ואיך לומר	☐	☐
3	בטקסט הכתוב מתוארות תחושות אישיות מפורטות של הנוסעת בשורה 12	☐	☐
4	שני הטקסטים מסכימים שאף נוסע לא נהרג	☐	☐

#	משפט	✔ נכון	✘ לא נכון
5	הטקסט הדבור כתוב בלשון רשמית ומתוכננת מראש	☐	☐

3 חלק ג' – השלימו את העובדה

השלימו את המילה החסרה.

1. הטיסה שמספרה _____ המריאה מדובאי לנתב"ג

2. הקברניט בטיסה נקרא _____

3. הנוסעים החזיקו בתוקף כ- _____ דקות עד לנחיתת החירום

4. המטוס נחת נחיתת חירום ב _____ שבסעודיה

5. ד"ר מוסייב הוא רופא _____

4 חלק ד' – התאימו מושג להסבר

התאימו: כתבו ליד כל מספר את האות המתאימה מהעמודה השמאלית.

1. מיזוג מידע	___	**א.** לשון ספונטנית עם הפסקות, חזרות ומילות שיח
2. לשון כתובה	___	**ב.** מידע שאפשר לבדוק ולאמת, כמו תאריך או מספר
3. לשון דבורה	___	**ג.** חיבור בין פרטים ממקורות שונים לטקסט אחד
4. מילת קישור	___	**ד.** לשון מסודרת ומתוכננת, בלי מילות שיח
5. עובדה	___	**ה.** מילה שמחברת בין רעיונות כמו לעומת זאת או כתוצאה מכך

5 חלק ה' – כתיבה קצרה

ענו בקצרה.

1. כתבו משפט אחד שממזג עובדה מהטקסט הכתוב עם תחושה מהטקסט הדבור, למשל על רגע הנחיתה

2. הסבירו בשתי שורות מה ההבדל העיקרי בין מטרת הידיעה החדשותית למטרת ראיון הרדיו

6 חלק ו' – משימת מיזוג לכתיבה

כתבו תשובה מלאה במשפטים שלמים.

1. כתבו טקסט ממוזג של 80-120 מילים לעלון בית הספר תחת הכותרת גבורה בגובה רב. שלבו 3-4 עובדות מהידיעה (מתי, איפה, מה קרה, איך זה נגמר) עם חוויה או תחושה אחת-שתיים מקטע הרדיו, בסדר כרונולוגי ועם מילות קישור

כרטיס יציאה

מה ההבדל העיקרי בין טקסט כתוב לטקסט דבור?

תנו דוגמה אחת למידע שמופיע רק בידיעה ולא בראיון

כתבו מילת קישור אחת שאפשר להשתמש בה כשממזגים שני טקסטים

איך הרגשתי בשיעור? ☹ 😐 🙂 😀